

南洋商業銀行

(香港註冊)

香港外匯授權銀行 經營一切銀行業務

本行華僑服務部辦理

- 華僑匯款——全國通匯 解款迅速
- 華僑存款——安全保密 息厚便利
- 香港解款——隨收隨解 快捷妥當

接受華僑委託事項

代辦華僑國內投資、存款、購建華僑房屋、信託保管、代買樓宇、代收租項、代收款項、協助防親友、購辦寄出國外郵包貨件、其他各種業務委託洽詢事項均竭誠妥為服務

代理香港中國保險公司人壽保險

總行
香港德輔道中一號A
NANYANG COMMERCIAL BANK, LTD.
1A, DES VOEUX ROAD, C.,
HONG KONG

電話號碼: "NANYANGBANK" 電話: 239101 (十線)

The Royal Bank of Canada

Main & Hastings, Vancouver B.C.
Douglas & Pandora, Victoria B.C.

本行特設華務部，專為僑胞

辦理壹切關於銀業事務

凡一切重要文件如股票、公債、房契、人壽保險、遺囑等及貴重物件，本行備有保險箱保存，每年僅收租金七元五。毛

最近加民在港找換五五七五
最近美民在港找換六〇五五
港幣通值每百元七十七元八毛

華務部司理：馬錦華啓

梁榮

LEONG KEE

227 CARRALL ST.
VANCOUVER 4, B. C.
電話：684-3587

華益實業公司
WEST EAST REALTY CO.
285 E. PENDER ST.
VANCOUVER 4, B. C.
電話 685-4271
住家 325-8981 325-9144
FRANK CHANG 張雙元

(承接土木大小工程)

裝修油漆，內外間格，新建重修，或換屋頂他瓦天窗，扶正傾斜房屋，修理水筒當批建造菜園玻璃屋地格等工程，經驗豐富，價錢老實，僑胞惠顧，倒履相迎。

地址：卡路街二二七 電話：六八四、三五八七

- ▲柏文樓：九組十五年新，近中央醫院，八萬九千元，現款式五萬元。大組近近丹佛街，五萬五千元。十八組全新，近鋼街，十八萬，十大組全新，近嘉士定街十六萬，詳情歡迎詢問
- ▲商業樓：市中心區，三間舖及旅館，取價十式萬五千元。
- ▲屋頂住宅：十四年五睡房，土庫另有三睡房，取價三萬二千五百元。
- ▲田比夾十八街十五睡房，土庫另有三睡房，五十尺地，二萬壹千五百元。
- ▲洗衣業連實業：生意穩，有人力當可增加收入，取價四萬壹千元，位於非沙街中心區。
- ▲東區住宅：一街東九年新，大廳房，二萬六千五百元，十二街大廳房，祇取壹萬六千五百元
- ▲東區旅館連實業：開價六萬二千元，磚樓。

龍鳳呈祥

青聯 放映大型七彩潤銀幕
古裝歌唱動人巨片
石慧 傅奇 主演

長城出品定必佳片，好演員人人讚好，正宗黃梅調，片上中英文字幕，人人聽得懂

日期：五月廿日(假日)下午十二時二時四時三時

地址：嘉士定街東二三八二號奧林比亞戲院